



## AGILENT GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR KUNDENSPEZIFISCHE PRODUKTE

Diese Geschäftsbedingungen („Bedingungen“) liegen allen Lieferungen und Kundendienstleistungen sowie der Lizenzierung von Software durch Agilent Technologies (Schweiz) AG („Agilent“) zugrunde. "Produkt" ist Hardware, Verbrauchsmaterial oder Software, die gemäß diesen Bedingungen verkauft bzw. lizenziert wird, dies beinhaltet Produkte, die nach speziellen Kundenanforderungen hergestellt oder konfiguriert werden (Kundenspezifische Produkte). "Software" bedeutet ein oder mehrere Computerprogramm/e, sowie die damit verbundene Dokumentation. "Kundendienstleistungen" sind Services zu den Produkten, Wartung und Updates von Software, Schulungen sowie Kundendienstleistungen, die den speziellen Anforderungen des Kunden angepasst werden. "Spezifikationen" sind spezifische technische Informationen über Produkte, die im Zeitpunkt der Auslieferung gültig sind.

### 1. VERKAUF UND VERSAND

- a) Sämtliche Bestellungen bedürfen der Annahme durch Agilent. Bestellungen unterliegen der geltenden Handelsklausel nach den Incoterms 2010, wie sie im Angebot festgehalten oder von Agilent vereinbart ist.
- b) Sämtliche Preise verstehen sich ohne geltende Umsatz-, gesetzliche Mehrwert- oder ähnliche Steuern, die vom Kunden zu zahlen sind.
- c) Sofern im Angebot nicht etwas anderes bestimmt ist, enthalten die Preise die Kosten für Bearbeitung und Versand. Das Eigentum an den Hardwareprodukten sowie dem Verbrauchsmaterial geht mit der Lieferung auf den Kunden über.
- d) Der Kunde kann Bestellungen für Produkte (ausgenommen kundenspezifische Produkte) vor dem Versand kostenlos stornieren. Die Stornierung oder Lieferterminänderung von Bestellungen kundenspezifischer Produkte unterliegen der Zustimmung von Agilent. Produktrückgaben unterliegen der Zustimmung durch Agilent. Etwaige Rückabwicklungskosten können von Agilent geltend gemacht werden.
- e) Ist die Installation nicht im Kaufpreis inbegriffen, erfolgt die Abnahme der Produkte durch den Kunden bei Lieferung. Ist die Installation im Kaufpreis inbegriffen, erfolgt die Abnahme der Produkte durch den Kunden, wenn das Produkt das Installations- und Testverfahren von Agilent durchlaufen hat. Plant oder verzögert der Kunde die Installation durch Agilent um mehr als dreißig (30) Tage nach Lieferung, erfolgt die Abnahme des Produkts/ der Produkte am einunddreißigsten (31.) Tag nach der Lieferung.
- f) Die Zahlungsbedingungen entsprechen den Angaben im Angebot bzw. der Auftragsbetätigung. Agilent kann die Kredit- oder Zahlungsbedingungen ändern, sollte die finanzielle Situation des Kunden oder dessen vorheriges Zahlungsverhalten dies rechtfertigen. Agilent kann die Vertragserfüllung verweigern, wenn der Kunde einen fälligen Betrag nicht zahlt oder es versäumt, seinen Verpflichtungen aus diesem oder anderen Verträgen mit Agilent nachzukommen, wenn nach einer schriftlich festgesetzten Frist von zehn (10) Tagen das Versäumnis nicht behoben wurde.

### 2. LIZENZEN

- a) Agilent gewährt dem Kunden beim Kauf von Software eine weltweite, nicht exklusive Lizenz zur Nutzung dieser Software für interne Zwecke in Übereinstimmung mit der Software zur Verfügung gestellten Dokumentation. Die Lizenzbedingungen von Agilent oder Dritten, die in einer solchen Dokumentation enthalten sind, haben Vorrang vor diesen Lizenzbedingungen. Sind in der Dokumentation keine Lizenzbedingungen enthalten, erhält der Kunde das Recht, eine Kopie der Software auf einem Gerät oder Instrument zu nutzen oder so zu nutzen, wie dies im Angebot sonst angegeben ist.
- b) Der Kunde darf die Software nur mit schriftlicher Zustimmung von Agilent bzw. im Rahmen der geltenden Vorschriften untersuchen, testen, dekompileieren oder in

anderer Weise bearbeiten oder verändern. Der Kunde darf die Software nicht in ein öffentliches Netzwerk oder ein Netzwerk mit verteilten Parametern kopieren.

### 3. RECHTE BEI MÄNGELN (GEWÄHRLEISTUNG)

- a) Informationen zur Gewährleistung werden mit den Produkten, in den Angeboten oder auf Wunsch und unter [http://www.agilent.ch/info/warranty\\_termsgerman](http://www.agilent.ch/info/warranty_termsgerman) zur Verfügung gestellt. Jedes Produkt erhält eine weltweite Gewährleistung, die eine Standard-Gewährleistung für das Land enthält, in dem es gekauft wurde.
- b) Agilent gewährleistet, dass Agilent Hardware-Produkte frei von Material- und Herstellungsfehlern sind und den Spezifikationen entsprechen. Agilent gewährleistet, dass die Agilent gehörende Standard-Software im wesentlichen den Spezifikationen entspricht.
- c) Werden Agilent während des Gewährleistungszeitraums Mängel mitgeteilt, wird Agilent nach eigener Wahl das betroffene Produkt reparieren oder ersetzen. Der Kunde wird die Kosten für die Rücksendung dieses Produktes zahlen. Ist Agilent innerhalb angemessener Zeit nicht in der Lage, das betroffene Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, hat der Kunde Anspruch auf Rückerstattung des Kaufpreises gegen unverzügliche Rückgabe des Produktes an Agilent. Agilent wird die Kosten für den Versand des reparierten oder ersetzten Produktes tragen.
- d) DIE VORSTEHENDE GEWÄHRLEISTUNG IST ABSCHLIESSEND, SONSTIGE AUSDRÜCKLICHE, STILLSCHWEIGENDE, SCHRIFTLICHE ODER MÜNDLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN BESTEHEN NICHT. AGILENT LEHNT INSBESONDERE JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG HINSICHTLICH DER MARKTÜBLICHKEIT ODER GEEIGNETHEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB.

### 4. ANSPRÜCHE AUS GWERBLICHEN SCHUTZRECHTEN UND URHEBER- RECHTEN

- a) Im Falle der Verletzung eines Urheberrechts oder gewerblichen Schutzrechts durch ein Produkt, wird Agilent den Kunden gegen jegliche hieraus erwachsende Ansprüche verteidigen, vorausgesetzt, der Kunde teilt dies Agilent unverzüglich schriftlich mit und arbeitet mit Agilent hinsichtlich der Verteidigung oder Beilegung zusammen.
- b) Für den Fall, dass ein Anspruch wegen einer Verletzung gemäß Klausel 4 a) besteht, wird Agilent die Kosten für die Verteidigung, Vergleichsbeträge und gerichtlich zuerkannten Schadensersatz zahlen. Ist eine solche Forderung wahrscheinlich, kann Agilent nach eigener Wahl das Produkt ändern, die notwendige Lizenz verschaffen oder das Produkt ersetzen. Befindet Agilent keine dieser Alternativen für angemessen, wird Agilent dem Kunden nach Rückgabe des Produkts den Kaufpreis erstatten.
- c) Aus Verletzungsansprüchen, die auf die Einhaltung oder Benutzung von Mustern, Spezifikationen, Anweisungen und technischen Informationen des Kunden durch Agilent, Produktänderungen durch den Kunden oder einen Dritten, eine Nutzung des Produkts, die durch die Spezifikationen



## AGILENT GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR KUNDENSPEZIFISCHE PRODUKTE

oder damit zusammenhängende Anwendungshinweise verboten oder nicht enthalten ist, oder eine Nutzung des Produkts mit nicht von Agilent gelieferten Produkten zurückzuführen sind, folgen für Agilent keine Verpflichtungen.

### 5. RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM

- a) Vorbehaltlich der in diesen Bedingungen vorgesehenen Lizenzen behält jede Partei alle Urheberrechte und Nutzungsrechte daran, Rechte an Betriebs- und Geschäftsgeheimnissen und an Marken, und alle anderen Rechte des geistigen Eigentums, über die sie vor Vertragsabschluss verfügen konnte.
- b) Der Kunde räumt Agilent eine nichtexklusive, weltweite, kostenlose Lizenz ein, urheberrechtlich geschützte Werke oder andere Rechte des geistigen Eigentums des Kunden, über die dieser vor Vertragsabschluss verfügen konnte und die Agilent benötigt, um seine Verpflichtungen unter diesem Vertrag zu erfüllen, zu benutzen, zu kopieren, zu bearbeiten, zu verbreiten, anzuzeigen, zu offenbaren, aufzuführen und zu übertragen. Insoweit Rechte des geistigen Eigentums, über die der Kunde vor Vertragsabschluss verfügen konnte, Bestandteil eines Produkts werden, räumt der Kunde Agilent eine nichtexklusive, weltweite, unwiderrufliche, kostenlose und übertragbare Lizenz ein, unter solchen Rechten herzustellen, herstellen zu lassen, zu verkaufen, zum Verkauf anzubieten, zu kopieren, zu bearbeiten, zu verbreiten, anzuzeigen, zu offenbaren, aufzuführen, einzuführen und unterzulizenzieren.
- c) Agilent wird Eigentümer aller Urheberrechte und der Nutzungsrechte daran, aller Patente, Rechte an Betriebs- und Geschäftsgeheimnissen, Marken und anderer Rechte des geistigen Eigentums, die sich auf unter den vorliegenden Bedingungen an den Kunden gelieferte Produkte und Dienstleistungen beziehen.

### 6. HAFTUNGSBEGRENZUNG

- a) Agilent haftet unbeschränkt für Schäden, die durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit verursacht worden sind und soweit nach dem Produkthaftungsgesetz zwingend gehaftet wird. Agilent haftet auch dafür, dass ihre Produkte zugesicherten Eigenschaften entsprechen.
- b) In allen anderen Fällen ist die Haftung von Agilent auf US \$1,000,000 limitiert.
- c) Agilent oder ihre Subunternehmer haften nicht für entgangenen Gewinn, spezielle, damit verbundene indirekte Schäden oder Folgeschäden (einschließlich Kosten für Ausfallzeiten, Datenverlust, Wiederinstandsetzungskosten oder Deckungskosten).
- d) Eine weitergehende Haftung ist ausgeschlossen.

### 7. ALLGEMEINES

- a) Agilent wird personenbezogene Kundendaten in Übereinstimmung mit Agilents Datenschutzrichtlinien speichern und nutzen, welche auf Anfrage erhältlich und unter [www.agilent.com/go/privacy](http://www.agilent.com/go/privacy) - Privacy Statement abrufbar sind. Agilent wird personenbezogene Kundendaten weder verkaufen, noch anderweitig Dritten zur Nutzung überlassen.
- b) Bedingungen für Kundendienstleistungen sind auf Anfrage, wie im Angebot angegeben erhältlich oder unter [http://www.agilent.ch/info/service\\_termsgerman](http://www.agilent.ch/info/service_termsgerman) abrufbar.
- c) Die Parteien werden alle geltenden Gesetze und Vorschriften einhalten. Agilent kann die Vertragserfüllung

aussetzen, wenn der Kunde geltende Gesetze oder Vorschriften verletzt.

- d) Der Kunde, der Produkte, Technologien oder technische Daten exportiert, reexportiert oder überträgt, die er gemäß dieses Vertrages erworben hat, übernimmt die Verantwortung für die Erfüllung anwendbarer Gesetze und Vorschriften der USA sowie anderer Rechtsordnungen („anwendbare Gesetze“) und ist verantwortlich für die Einholung der erforderlichen Exportgenehmigungen. Der Kunde stimmt ausdrücklich zu, Produkte, Technologien oder technische Daten nicht an Unternehmen oder Personen zu verkaufen oder auf andere Weise zu übertragen, die auf der „Denied Parties List“ und „Specially Designated Nationals and Blocked Persons List“ oder in den anwendbaren Gesetzen als verbotene Empfänger oder eingeschränkte Bestimmungsorte aufgeführt sind, es sei denn, dieses wird von der/den zuständigen Regierung/en entsprechend genehmigt. Agilent kann die Vertragserfüllung unterbrechen, wenn der Kunde gegen Anwendbare Gesetze verstößt. Weitere Informationen zu eingeschränkten Bestimmungsorten sind zu erhalten unter - <http://www.bis.doc.gov>.
- e) Nutzung, Verbreitung oder Veröffentlichung der Produkte durch die US-Regierung unterliegt der DFARS 227,7202-3 (Rights in Commercial Computer Software). DFARS 252,227-7015 (Technical Data – Commercial Items) und FAR 52,227-19 (Commercial Computer Software – Restricted Rights).
- f) Das Vertragsverhältnis zwischen den Parteien unterliegt dem Recht der Schweiz. Ausschliesslicher Gerichtsstand für jegliche Streitigkeiten, die sich aus dem Vertragsverhältnis der Parteien ergeben, ist Basel, Schweiz. Weiter ist Agilent berechtigt, nach Agilent's Wahl, Klage vor dem Gericht am Wohnsitz des Kunden anzustrengen.
- g) Diese Bedingungen bleiben auch bei einer etwaigen Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen im Übrigen gültig.
- h) Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über den Internationalen Warenkauf findet keine Anwendung.
- i) Die Produkte wurden weder als Teile oder Komponenten zur Planung, Konstruktion oder Wartung einer Nuklearanlage noch zum direkten Betrieb in einer solchen Anlage entworfen, hergestellt oder dafür vorgesehen. Agilent haftet nicht für Schäden die infolge einer solchen Nutzung entstehen.
- j) Die vorliegenden Bedingungen sowie alle auf die Bestellung anwendbaren ergänzenden Bedingungen stellen die gesamte Vereinbarung zwischen Agilent und dem Kunden dar und gehen allen vorigen mündlichen wie schriftlichen Erklärungen, Zusicherungen und Vereinbarungen zwischen den Parteien, die diesen Bedingungen unterfallende Geschäfte betreffen, vor. Eine Ergänzung dieser Bedingungen ist nur in schriftlicher Form wirksam. Auf dieses Formerfordernis kann nur durch schriftliche Vereinbarung verzichtet werden. Ergänzende oder abweichende Geschäftsbedingungen des Kunden haben keine Geltung.
- k) Agilent kann seine Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag nach Mitteilung im Zusammenhang mit einer Fusionierung, Umstrukturierung, Übertragung und Verkauf von Vermögenswerten oder Produktlinien, Ausgliederung oder Abspaltung oder Veränderung der Kontrolle oder der Eigentümerschaft von Agilent oder seinen zulässigen Rechtsnachfolgern abtreten oder übertragen.